

LIFE COMFORT BY DICKSON

according to EN 14500 and EN 14501 standards
measurements made by the accredited CSTC/WTCB laboratory

LE CONFORT DE VIE PAR DICKSON

selon les normes EN 14500 et EN 14501
mesures effectuées par le laboratoire accrédité CSTC/WTCB

		Thermal & visual values Valeurs thermiques & visuelles						Thermal & visual classes Classes thermiques & visuelles						RAL			
		Gtot ext	Gtot int	Thermal performance			Visual performance			Gtot ext	Gtot int	Glare control	Daylight		View towards the outside	Privacy at night	UV filtration
		Outdoor solar factor	Indoor solar factor	te	pe	oe	TV	PV	ov	Outdoor solar factor	Indoor solar factor						
SWKT M005 300	White	0,17	0,36	0,24	0,65	0,12	0,24	0,75	0,01	2	1	1	2	0	2	100	9016
SWKT M006 300	Pearl	0,16	0,38	0,22	0,59	0,19	0,18	0,63	0,19	2	1	2	2	0	2	100	9002
SWKT M652 300	Silver	0,10	0,48	0,07	0,27	0,66	0,06	0,31	0,63	3	1	4	1	0	3	100	7045
SWKT M654 300	Grey	0,14	0,42	0,16	0,45	0,39	0,15	0,52	0,34	3	1	3	2	0	3	100	7047
SWKT M712 300	Beige	0,14	0,41	0,17	0,49	0,34	0,15	0,56	0,29	3	1	3	2	0	3	100	+/- 7032
SWKT M939 300	Elephant	0,11	0,46	0,09	0,34	0,58	0,07	0,38	0,55	3	1	4	1	0	3	100	7030

* Our colours do not have an exact match with the RAL colour chart, we offer you the closest possible shade
Nos coloris n'ont pas de correspondance exacte avec le nuancier RAL, nous vous proposons la teinte la plus approchant

- Thermal and visual comfort : classes 0 to 4 (acc. to standard EN 14501)

CLASS	0	1	2	3	4
EFFECT	Very limited	Limited	Moderate	High	Very high

- Confort thermique et visuel : classes de 0 à 4 (selon la norme EN 14501)

CLASSE	0	1	2	3	4
EFFET	Très limité	Limité	Moderé	Elevé	Très élevé

- UV Filtration : minimum % of UV filtered (acc. to standard EN 14500)

- Filtration UV : % minimum d'UV filtrés (selon la norme EN 14500)

TECHNICAL SPECIFICATIONS (+/- 5% tolerance)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (+/- 5% de tolérance)

Composition	Schmerber	Weight Poids	Thickness Epaisseur	Tensile strength Résistance à la rupture in/en daN/5cm ISO 13934-1	Width / Roll length Laize / longueur rouleaux
42% high tenacity Polyester / 42% PVC / 16% PU	>10000 mm	360 g/sqm	0,42 mm	Warp 220 Weft 150	300 cm / 25m



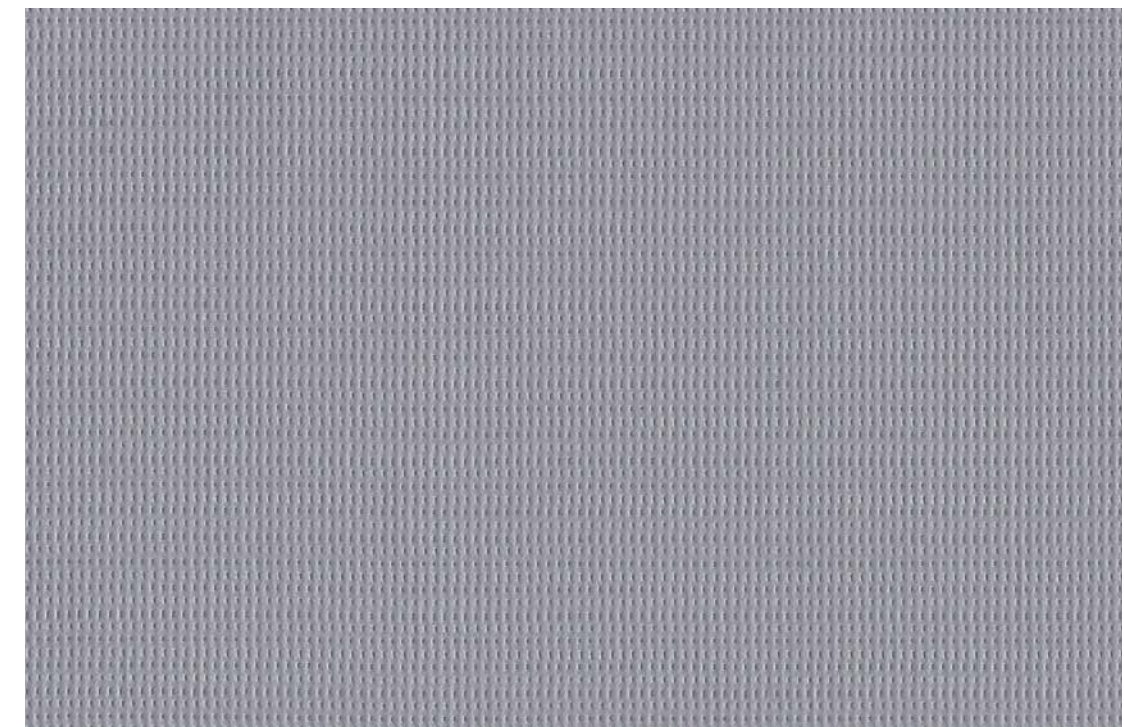
SWK TOP

Waterproof and translucent technical fabric

Toile technique imperméable et translucide



CERTIFICATES & LABELS CERTIFICATS & LABELS



Edition: 10/2022 - SAS DICKSON CONSTANT - capital 12.640.000 euros - 381 347 970 R.C.S. Lille Métropole - Photos : Dickson



Find more technical information with the digital data sheets!

Retrouvez plus d'informations techniques avec les fiches digitales !

** See general warranty conditions on www.dickson-constant.com
Voir conditions générales de garantie sur www.dickson-constant.com



www.dickson-constant.com



APPLICATIONS



Pergola

Store de pergola



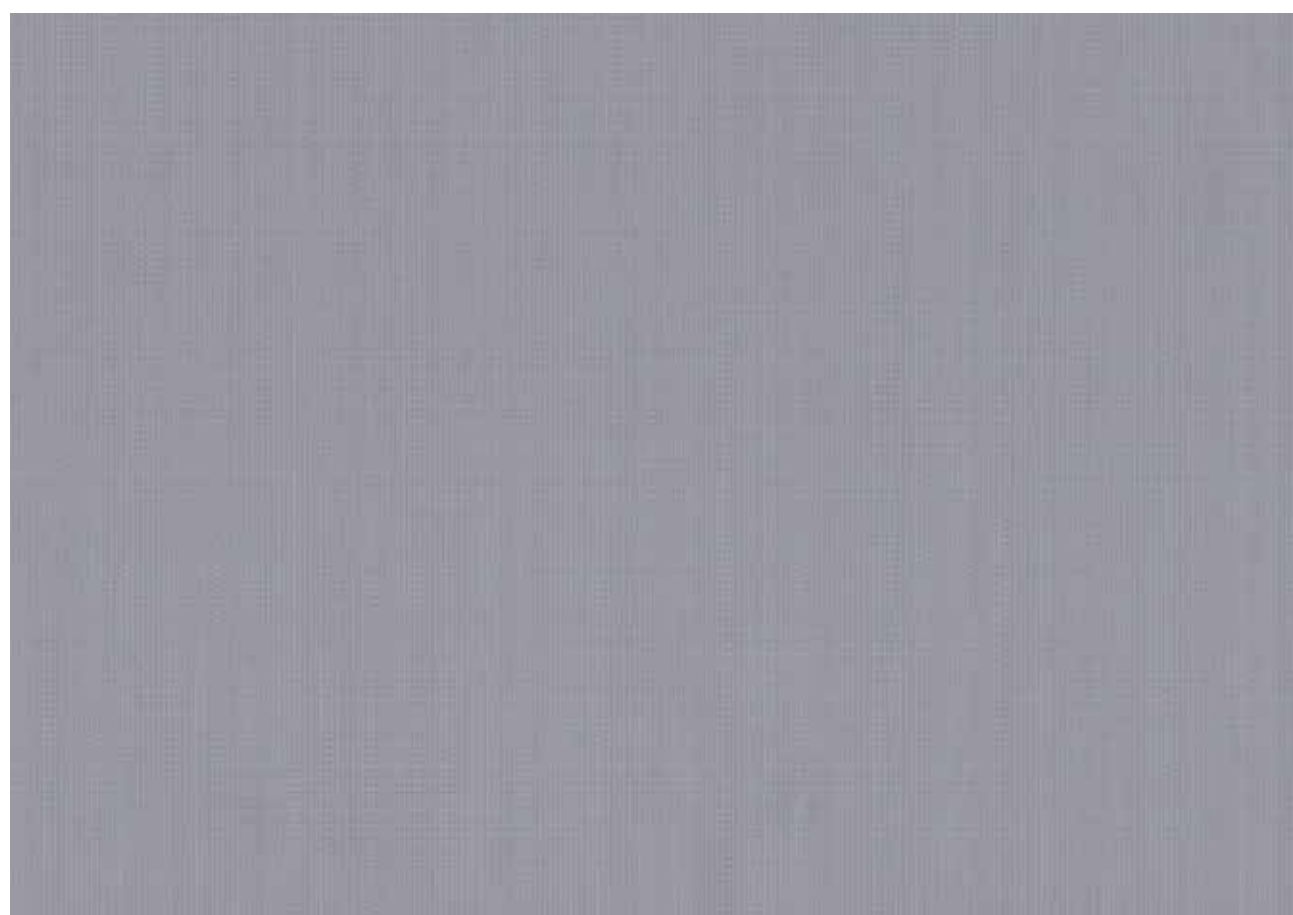
Velum

Velum



Shade sail

Voile d'ombrage



Silver
SWKT M652 300

PERFORMANCES



Protects from the UV,
heat and light

Protège des UV, de la chaleur et
de la lumière



Water repellent

Déperlant



Fade
resistant

Résiste à la décoloration



Tear
Resistant

Résiste à l'usure



Stain
resistant

Résiste aux taches



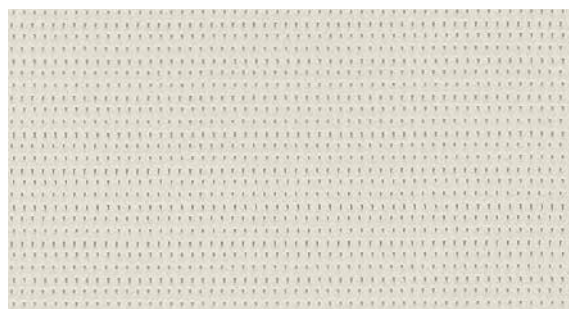
Mold
Resistant

Résiste aux moisissures

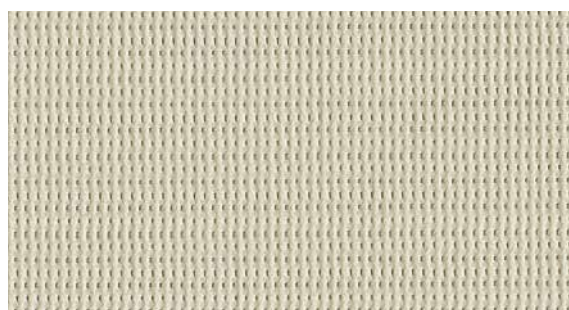


Easy
Care

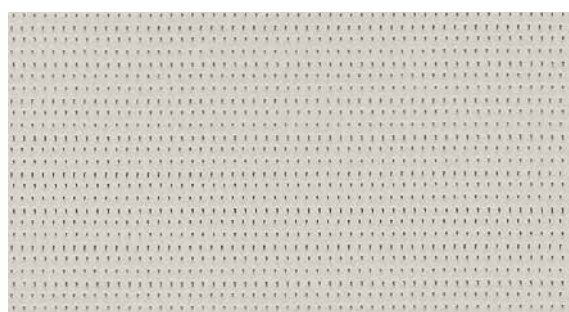
Entretien facile



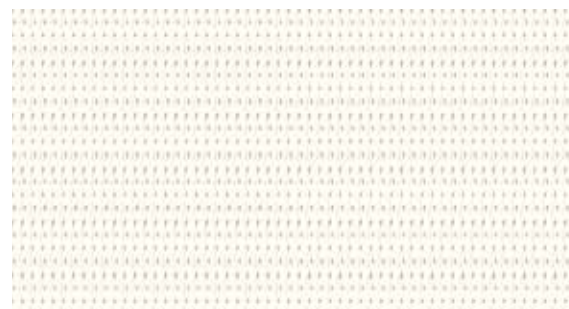
Pearl
SWKT M006 300



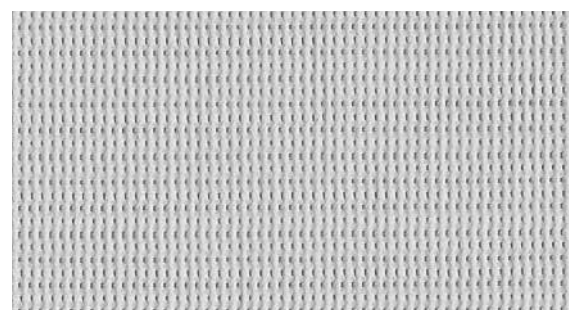
Beige
SWKT M712 300



Elephant
SWKT M939 300



White
SWKT M005 300



Grey
SWKT M654 300

> LA SOLUTION TEXTILE IMPERMÉABLE QUI DIFFUSE LA LUMIÈRE DE FAÇON DOUCE ET HOMOGÈNE

Produit sur une base Rachel Trameur, SWK TOP offre la plus haute résistance à la déchirure, tout en restant le produit le plus léger et le plus fin de sa catégorie.

Grâce à sa finition innovante avec tenue aux UV renforcée, SWK TOP vous protège efficacement et durablement du soleil comme de la pluie, et vous assure un entretien facile.

SWK TOP convient parfaitement aux applications pergolas, velums et voiles d'ombrage de grande dimension.

> DIE WASSERDICHTE TEXTILLÖSUNG FÜR EINE ANGENEHME UND NATÜRLICHE LUMINESZENZ

Durch die Fertigung mit der Rachel Trameur-Technologie ist SWK TOP äußerst reißfest, aber auch das leichteste und dünnste Produkt seiner Klasse.

Dank seiner innovativen Oberfläche mit fortschrittlicher UV-Beständigkeit, bietet SWK TOP einen wirksamen und langanhaltenden Schutz vor Sonne und Regen und ist zudem leicht zu reinigen.

SWK TOP wurde speziell für Sonnensegel sowie großformatige Seitensaum- und Sparsenpergolen entwickelt.

> LA SOLUCIÓN TEXTIL IMPERMEABLE QUE DEJA QUE LA LUZ SE DIFUNDA DE MANERA SUAVE Y HOMOGÉNEA

Confeccionado sobre una base Rachel Trameur, el SWK TOP ofrece una máxima resistencia al desgarro, sin dejar por ello de ser la lona más ligera y fina de su categoría.

Gracias a su innovador acabado con resistencia reforzada ante los rayos UV, el SWK TOP le protege eficazmente y durante mucho tiempo tanto del sol como de la lluvia. Mantenerlo en buen estado resulta además muy fácil.

SWK TOP resulta ideal para pérgolas, palilerías y velas de sombra de grandes dimensiones.

> EN VATTENTÄT SCREEN SOM GER EN MJUK OCH JÄMN SPRIDNING AV LJUSET

SWK TOP är tillverkad med hjälp av Rachel Trameur-tekniken och är mycket slitålig samt den lättaste och tunnaste produkten i sin kategori.

SWK TOP har en ytbehandling med mycket god beständighet mot UV-strålning som ger ett effektivt och långvarigt skydd mot sol och regn. Väven är också lätt att rengöra.

SWK TOP är perfekt för stora pergolor och solsegel.

La finition apportée au SWK TOP modifie légèrement la perception du coloris comparativement aux références équivalentes en SWK6. Dickson se dégage de toute responsabilité en cas de rendu jugé inesthétique résultant de l'utilisation conjointe des 2 produits pour un même chantier. The finish given to SWK TOP slightly modifies the aspect of the color compared with equivalent products in SWK6 fabric. Dickson disclaims all responsibility if the effect resulting from the combined use of these two products on the same project is considered unattractive. Durch die dünne leicht milchig-transparente Beschichtung, sind die SWK TOP Farben etwas dunkler und kräftiger als die SWK6 Farben ohne Beschichtung. Dickson übernimmt keine Haftung für den Fall, dass der erzielte Effekt, durch eine Kombination der beiden Produkte innerhalb eines Projektes, als unattraktiv angesehen wird.

De finish van de SWK TOP verandert de kleurwaarneming enigszins ten opzichte van de equivalente referenties in SWK6. Dickson wijst alle aansprakelijkheid af in geval van een onaantrekkelijke weergave als gevolg van het gezamenlijk gebruik van de twee producten op dezelfde locatie. El acabado final que incorpora la SWK TOP hace que su color percibido varíe ligeramente al compararlo con referencias equivalentes de la SWK6. Dickson se exime de toda responsabilidad en caso de que el uso conjunto de los 2 productos en el mismo proyecto produzca resultados antiestéticos. La finitura applicata su SWK TOP modifica leggermente la percezione dei colori rispetto agli articoli equivalenti della gamma SWK6. Dickson declina ogni responsabilità in caso di risultato considerato esteticamente inadeguato a seguito dell'utilizzo congiunto dei due prodotti in uno stesso progetto. Finisen på SWK TOP gör att färgens nyans skiljer sig något från motsvarande produkter i tyget SWK6. Dickson fränsäger sig allt ansvar om dessa två produkter används i samma projekt och effekten upplevs som mindre tilltalande. Wykończenie SWK TOP nieznacznie zmienia postrzeganie kolorów w porównaniu z analogicznymi pozycjami katalogowymi SWK6. Dickson zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku, gdy otrzymany rezultat zostanie uznany za nieestetyczny w wyniku jednoczesnego użycia obu wyrobów w ramach tego samego projektu.

> THE WATERPROOF TEXTILE SOLUTION FOR SOFT, EVEN LIGHT DIFFUSION

Produced using the Rachel Trameur weaving technique, SWK TOP is highly tear-resistant but also the lightest and finest product in its category.

Featuring an innovative finish with advanced UV resistance, SWK TOP provides effective and long-lasting protection from sun and rain, and is easy to clean.

SWK TOP is perfect for large-size pergolas, velums and shade sails.

> DE WATERDICHTE TEXTIELOPLOSSING DIE HET LICHT ZACHT EN HOMOGEEEN VERSPREIDT

SWK TOP wordt geweven met de 'Rachel Trameur'-techniek. Dat maakt de stof uitzonderlijk scheurvast, terwijl het toch het lichtste en fijnste product blijft in zijn categorie.

Door de innovatieve finish met versterkte uv-weerstand beschermt SWK TOP u effectief en duurzaam tegen zon en regen, en kiest u voor eenvoudig onderhoud.

SWK TOP is perfect geschikt voor pergola's, velums en grote zonzeilen.

> LA SOLUZIONE TESSILE IMPERMEABILE PER UNA DIFFUSIONE DELLA LUCE DELICATA ED OMOGENEA

Prodotto su un supporto "Rachel Trameur", SWK TOP offre la massima resistenza alle lacerazioni e resta al tempo stesso il prodotto più leggero e sottile della sua categoria.

Grazie alla sua finitura innovativa, con tenuta rafforzata ai raggi UV, SWK TOP protegge a lungo ed efficacemente dal sole e dalla pioggia, ed è estremamente facile da pulire.

SWK TOP è perfetto per applicazioni come le pergole, le tende ad onde e i veli ombreggianti di grandi dimensioni.

> NIEPRZEMAKALNA TKANINA SCREENOWA ŁAGODNIE I JEDNOLICIE ROZPRASZAJĄCA ŚWIATŁO

Produkowana na bazie splotu Rachel Trameur, SWK TOP oferuje najwyższą odporność na rozerwanie, pozostając jednocześnie najlżejszym i najcieńszym produktem w swojej kategorii.

Dzięki innowacyjnemu wykończeniu o zwiększonej odporności na promieniowanie UV, SWK TOP skutecznie i trwale chroni przed słońcem i deszczem oraz jest łatwy w konserwacji.

SWK TOP jest idealny do pergoli, przesłon zewnętrznych i żagli przeciwsłonecznych o dużych rozmiarach.